



Le grand livre des monstres

Author: Pavithra Sankaran

Illustrator: Rucha Dhayarkar

Translator: Marie Pilot

Level 2



Les monstres sont partout
Dans tes cheveux, en-dessus, en-dessous



Les monstres qui ont des griffes

Les monstres qui ont des pattes velues



Les monstres qui ont toutes leurs dents
Les monstres qui ont mangé trop de bonbons



Les monstres qui font grise mine
Les monstres qui ne sentent pas bon et sont sales





Les monstres dont le nez coule
Les monstres qui éternuent



Les monstres qui rigolent

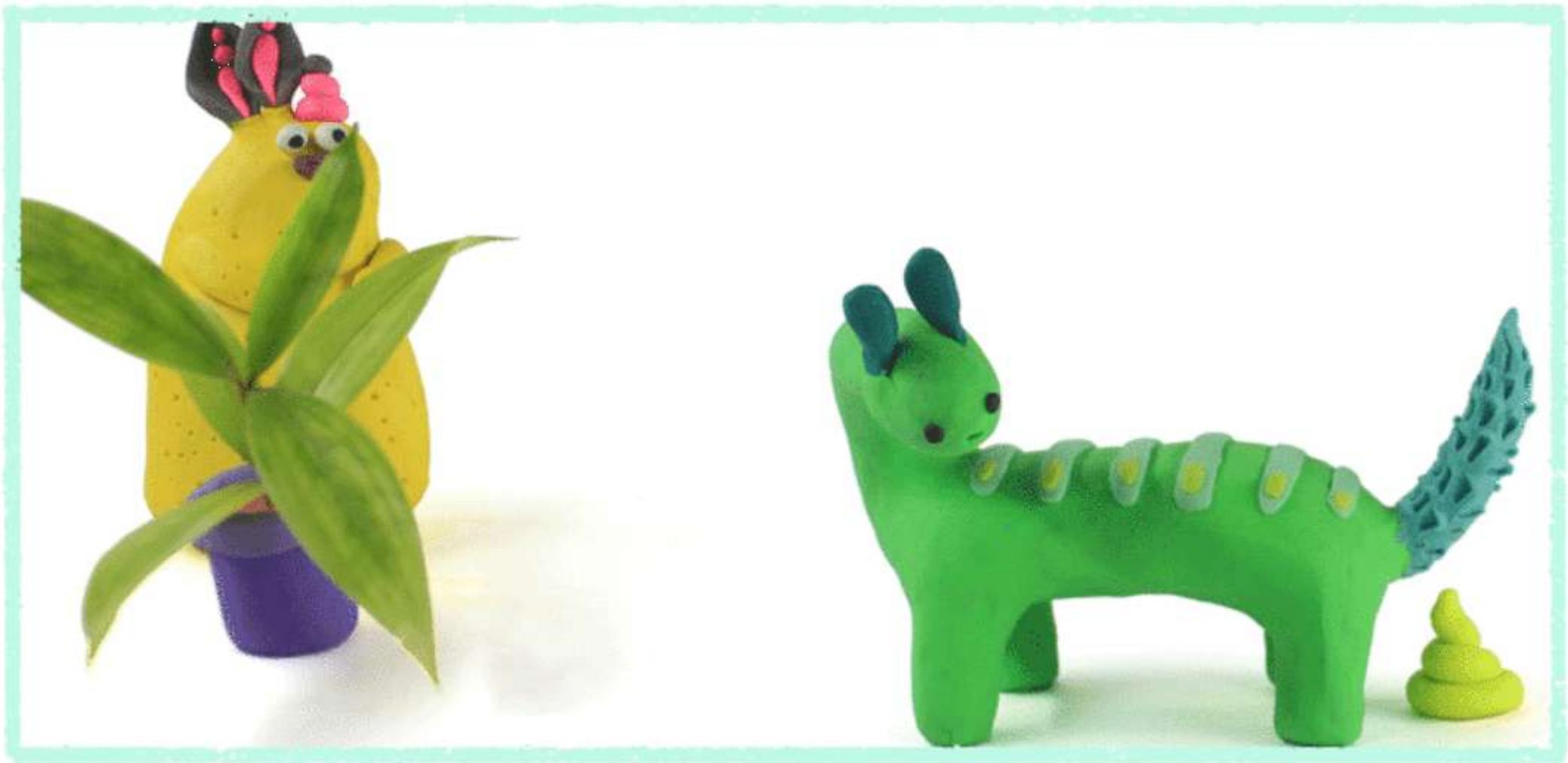
Les monstres dont le ventre rebondit



Les monstres qui brillent la nuit
Les monstres qu'on ne voit pas



Les monstres qui grignotent tes doigts et tes orteils
Les monstres qui veulent une friandise



Les monstres qui jouent à cache-cache
Les monstres qui font des crottes



Les monstres qui regardent par la fenêtre
Les monstres qui volent



Les monstres qui voyagent
Les monstres qui sont peut-être chez toi !

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Le grand livre des monstres is translated by [Marie Piolot](#). The © for this translation lies with Marie Piolot, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[The Big Book of Boochandis](#)', by [Pavithra Sankaran](#). © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Creatures with movement](#), by [Rucha Dhayarkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Creatures with movements](#), by [Rucha Dhayarkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Creature hiding](#), by [Rucha Dhayarkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Two creatures with sweets in a plate](#) by [Rucha Dhayarkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Creature hanging upside down](#), by [Rucha Dhayarkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Two creatures making movements](#), by [Rucha Dhayarkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Two creatures laughing](#), by [Rucha Dhayarkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Creature using a torch](#), by [Rucha Dhayarkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Creature biting the foot](#), by [Rucha Dhayarkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Creature looking surprisedly at poop](#), by [Rucha Dhayarkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Creature looking through window](#), by [Rucha Dhayarkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Creature with creature on its back](#) by [Rucha Dhayarkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Le grand livre des monstres

(French)

Attention ! les monstres sont partout pour te faire peur,
d'adorables monstres qui punissent les enfants désobéissants.
Dans ce livre tu trouveras des monstres de toutes les tailles et de
toutes les formes, d'adorables monstres qui rôdent et grondent.
Attention !

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!